

чество «Ходыничь Остапко» в Мозыри в 1552 г. (в словаре древнерусских собств. имен Тупикова).

К этому мы можем прибавить, что в Польше были известны шляхетские фамилии Ходынских и Ходыницких, очевидно образованные от родовых сел Ходыня и Ходыничи, а село Ходыничи на р. Ловати упоминается в Новгородской летописи уже под 1210 г.; ясно, что оно было населено потомками какого-то Ходыны XII или даже XI в.⁶⁹

По указанию В. П. Адриановой В. Н. Перетц привел семь примеров из «Повести временных лет» (начиная с «иде Аскольд и Дир» и «рече Свенельд и Асмуд») в подтверждение того, что в древнерусском языке «сказуемое, стоя перед двумя подлежащими и согласуясь с первым, стоит всегда в единственном числе».⁷⁰ Мы продолжили этот анализ по Ипатьевской и Новгородской I летописям для XII и XIII вв. и выяснили, что с 1148 г. можно уже встретить обороты, в которых сказуемое перед двумя или тремя подлежащими стоит уже в двойственном или множественном числе,⁷¹ но древнее согласование остается наряду с новым еще в XIII в.⁷²

Интересно отметить, что этот оборот часто применяется к *verba dicendi* и что два лица (или больше их) произносят те же слова в унисон. Например: «И рече Свенельд и Асмуд» (946 г.), «и рече митрополит и епископы» (1115 г.), «и рече Изяслав и Ростислав» (1151 г.), «и нача молвити митрополит и игумени вси» (1157 г.). Эти фразы часто связаны с прямой речью.

Итак, чтение «рек Боян и Ходына» кажется нам самым правильным. С ним согласуется дальнейшее «Святославля песнотворца», правильно стоящее в именительном падеже двойственного числа, что необъяснимо, если принимать чтение «ходы» или «исходы».

В настоящее время некоторые исследователи соглашаются с чтением И. Забелина, например Д. И. Тиунов⁷³ и Д. С. Лихачев.⁷⁴ В последнем издании «Слова» 1961 г. тоже разделены Боян и Ходына, причем комментатор В. Кузьмина считает, что имя Ходына должно принадлежать автору «Слова».⁷⁵ С этим, однако, не согласуется текст. Оба певца, и Боян, и Ходына — «Святославля песнотворцы старого времени Ярославля»; это ясное указание на то, что они оба жили при великом князе Святославе Ярославиче (умер в 1076 г.), о котором нам известно, что он любил пение и игру на гуслях. Имя «Ходына» никак нельзя считать вставкой.

⁶⁹ «Угонивше Литву в Ходыничах» (ПСРЛ, т. III, СПб., 1841, стр. 31); у В. Н. Татищева неточно: «в Ходыничах» (История Российская, т. III, стр. 368).

⁷⁰ Любопытно, что А. А. Шахматов не знал этого правила и написал по поводу фразы «рече Свенельд и Асмуд»: «вставка имени Свенельд обличается формой единств. числа „рече“, а также и тем, что нет основания допустить, чтобы во главе войск стояли одновременно два лица» (А. А. Шахматов. Разыскания о древнейших летописных сводах. СПб., 1908, стр. 369).

⁷¹ «Придоша Володимир, Изяслав Давыдовича и Святослав Олговичь» (Летопись по Ипатскому списку. СПб., 1871, стр. 254), «и рекоста Мьстислав и Ярополк» (Летопись по Ипатскому списку, стр. 404).

⁷² Например, под 1213 г. «обещая ему Данил и Олександр», «възъеха к нему Глеб Судиловичь и Гаврило Иворовичь и Перенежько», «бе бо ту... Иван Лекин и Дмитр и Бот» (Летопись по Ипатскому списку, стр. 490, 491, 493 и далее). Так же в Н1Л под 1215 и 1216 г. (ПСРЛ, т. III, стр. 54—56: «Рече же Мьстислав и Володимир», «И ста Ярослав и Гюрги с братьею» и т. п.).

⁷³ Д. И. Тиунов. Несколько заметок к слову. — В кн.: Слово о полку Игореве. Сборник исследований и статей. Под редакцией В. П. Адриановой-Перетц. М., 1950, стр. 203.

⁷⁴ Слово о полку Игореве. Детгиз, стр. 108 и 221.

⁷⁵ «Слово о полку Игореве». Поэтические переводы и переложения, под общей редакцией В. Ржиги, В. Кузьминой и В. Стеллецкого. М., 1961, стр. 364.